

Государственный комитет высшего и
среднего специального образования
Совета Министров ЭССР
Научно-методический кабинет

ТЕКСТЫ ДЛЯ ЧТЕНИЯ

Таллин 1966

Таллинский техникум легкой промышленности.

A

Текста...

11

А. 4412

Государственный комитет Высшего и
среднего специального образования
Совета Министров ЭССР
Научно-методический кабинет

ТЕКСТЫ ДЛЯ ЧТЕНИЯ

Таллин 1966

Tartu Riikliku Ülikooli
Raamatukogu

203646

I. КОНСТРУИРОВАНИЕ И МОДЕЛИРОВАНИЕ ОДЕЖДЫ

Составитель Н.А. Соколова

Конструкторы и художники Общесоюзного Дома моделей одежды разрабатывают основные модели будущих сезонов задолго до их наступления.

Характерная черта моды будущих лет – резкое разграничение видов одежды по назначению (рабочее платье, домашнее, нарядное и т.д.), по сезонному признаку, по возрастам и размерным группам.

Отличаются предлагаемые модели: также простотой и лаконизмом. Но эта простота – результат продолжительных творческих поисков, глубокого изучения свойств материалов, возможностей технологии. И мода грядущих лет берет на вооружение черты нашего века, века космических полетов: обтекаемость, плавность, чёткий рисунок деталей. Явственно проступают в этих силуэтах и современные принципы зодчества. Может быть, поэтому в языке модельеров часто мелькают геометрические понятия: трапеция, квадрат, прямоугольник.

Большое значение придадут модельеры включению в модный силуэт национальных, характерных для разных народов, населяющих СССР, деталей костюма. Есть интересные разработки украинского, прибалтийского, русского и других ансамблей. Сами конструкторы одежды считают их очень перспективными.

Классификация современной одежды

I

Ассортимент одежды очень велик. Одежда определяется по полу и возрасту потребителя. Бывает мужская, женская и детская одежда. Последняя, в свою очередь, подразделяется для девочек и мальчиков школьного, дошкольного, сельского возраста и новорожденных.

По сезону одежда подразделяется на летнюю, зимнюю и демисезонную (осенне-зимнюю и весенне-летнюю) и внесезонную.

По материалу одежда бывает хлопчатобумажная, шерстяная, шёлковая, прорезиненная.

По назначению одежду разделяют на бытовую, форменную, специальную, спортивную и национальные костюмы. Бытовая одежда подразделяется на классы: верхне-одежные изделия, костюмно-платьевые, бельевые нательные.

Верхне-одежные изделия разделяются в свою очередь на пальто, полупальто, шинели, ватные куртки и прорезиненные пальто.

Костюмно-платьевые: на пиджаки, жакеты, куртки, кители, мундиры, брики, платья, юбки, блузы.

Бельевые нательные подразделяются: на рубашки, кальсоны, трусы, купальные костюмы, плавки, лифчики.

Новые слова

пол - sugu

потребитель - tarbija

новорожденный - vastsündinu

хлопчатобумажная (ткань) - puuvillane

прорезиневать - kummeerima

прорезиненная ткань - kummeeritud riie

бытовая одежда - elutarbeline rõivas

куртка - jope
китель - sõjaväekuub
нательный - ihu-
кальсоны - meeste aluspüksid
купальный костюм - supeltrikoo
лифчик - pihik
плавки - meeste ujumispüksid

II

Под понятием "Одежда" подразумеваются различные готовые носильные вещи. Основными процессами изготовления одежды являются раскрой тканей и соединение выкроенных деталей. Результатом этих процессов является готовая вещь.

Под понятием "костюм" подразумевается в настоящее время верхняя одежда, которая состоит из жилета и юбки. Возраст "костюма", как вида одежды, не очень велик. Он получил своё начало в 19-ом столетии в Англии. Эти костюмы мы называем историческими. Эти исторические костюмы составляли всю одежду человека вместе с головными уборами, обувью, чулками. Они были очень различны, как по фасонам, так и по цветовой гамме, выражая стиль и моду той или иной эпохи. Исторические костюмы мы можем видеть в фильмах, в театре и на картинах.

Национальные костюмы выражают вкус и культуру народа в разный период времени. Национальные костюмы, используемые в настоящее время, сохранили свой народный колорит и специфику, несмотря на то, что изменилась техника выработки используемых тканей и их соединения. Национальные костюмы - это богатый материал для художников-модельеров при создании новых моделей одежды.

Новые слова

раскрой - juurdelõikus
кроить, раскраивать - juurde lõikama
выкройка - lõige

жакет - jakk
головной убор - peakate
обувь - jalanõu
выработка - töötlemine

Виды одежды и её назначение

Какие же предметы необходимо иметь в своем гардеробе?

Для утренних часов в нём должен быть халат, выполненный из хлопчатобумажных или шелковых тканей (например, ситца, сатина, поплина, бязи, марокена или специального халатного шелка), зимой, для тепла из фланели, байки и т.д.

Закончив утренний туалет, надо переодеться в домашнее платье. Для разнообразных работ, выполняемых дома, целесообразно иметь два или три домашних платья (в том числе типа платье-халата) простого удобного покроя из легкостирающихся тканей, желательно в ансамбле с передником.

Передники для уборки квартиры должны быть более закрытыми, чем передники для приготовления пищи и других домашних дел. Для мытья посуды и стирки рекомендуется передник из водоотталкивающей ткани или пластиката.

Домашняя обувь должна быть удобной и легкой, как правило, на низком или среднем каблуке.

Выходя из дома следует надеть повседневное платье. Повседневная одежда должна быть проста по форме, удобна и практична в носке. Можно использовать недорогие шерстяные, шелковые, а также хлопчатобумажные ткани различных новых структур, рельефные, меланжевые и др.

Для посещения театра или концерта, в гостях в гардеробе должно быть нарядное (выходное) платье или платье-костюм. Платье этого назначения в зависимости от моды делается узким или широким и может быть дополнено жакетом или шарфом. Ткань для нарядного платья должна быть эффектной, но лучше без металлической нити. Здесь можно рекомендовать узор-

чатку тафту или другие искусственные и натуральные шелка красивых структур, а также дорогие шерстяные ткани креповых переплетений, спокойных, неярких тонов. По силуэту и основным фасонным линиям такое платье должно более подчеркнута выявить направление современной моды.

Обувь должна быть модной и как правило, на высоком каблуке.

Для летнего отдыха в санатории, пригороде или на даче женщина должна иметь в своем гардеробе один или два сарафана с кофточками, желательно в ансамбле с купальными костюмами. Обувью для таких ансамблей служат обычные туфли "босоножки".

Вечерние туалеты надеваются в исключительных случаях. Вечернее платье может быть длинное и короткое или платье-костюм из нарядной шелковой ткани специальной выработки с металлической нитью и блестками. Такие платья часто дополняются шарфами, пальто из капрона и т.д. Покрой платья должен быть самым модным с островыраженным совершенным силуэтом. Обувь подбирается очень нарядная, обязательно также модная.

Новые слова

халат - hommikumantel (kleit, kittel)
ситец - sits
поплин - popeliin
бязь - bjäs
фланель - flanel
байка - baika
домашнее платье - kodukleit
платье-халат - kittel-kleit
передник - pöll
водоотталкивающая ткань - veekindel riie
повседневное платье - igapäevane kleit
меланжевая ткань - melanžeeritud riie
парадное (выходное) платье - pidulik kleit

сарафан - pihtseelik
босоножки - rihmikud
блётки - litrid

Ансамбль в одежде

Ансамблем в одежде принято называть гармоничное сочетание всех частей костюма по цвету, форме и материалам. При выборе туалета (женщина) не следует выпускать из виду требований ансамбля и одеваться по возможности так, чтобы каждый предмет её костюма, включая обувь, головной убор, перчатки и сумка, хорошо сочетался с другими. Так, к пальто цвета беж хорошо подходят коричневые туфли и сумка. К серому костюму почти всегда хороши малиновые и черные дополнения.

Однако в ансамбле предметы одежды должны хорошо увязываться между собой не только по цвету, но и по форме и по фактуре материала. Так, например, если вы купили себе черную кожаную сумку, то туфли тоже должны быть из гладкой кожи, а не из замши. Очевидно, что и нарядному вечернему платью не пойдет хозяйственная сумка или туфли на толстой микропористой резине, хотя бы они и подходили по цвету.

Новые слова

сочетаться - kooskõlastama
дополнение - lisand
замша - seemis-
парадный - pidulik
увязываться - seoses olema
хозяйственный - majapidamis-

Значение возраста

Моду обычно создают молодые, т.е. те, кто естественно, больше всех заботятся о внешности, стараются выглядеть наиболее красиво и элегантно. Что же идет молодым? Моло-

дость сама по себе отличное украшение. Поэтому нет необходимости подчеркивать её слишком яркими, крикливыми тонами, вычурными фасонами, чрезмерным количеством всевозможных отделок и украшений.

Современный стиль одежды для молодых отличается спортивным характером. Отсюда широкое распространение спортивных курток, женских узких брюк, вязаных джемперов, жакетов прямого покроя.

Однако спортивный стиль вовсе не обязателен. Прекрасны сочетания для молодой девушки, например, широкая юбка и светлая блузка без рукавов или с короткими рукавами.

Ткани следует выбирать светлых, весёлых тонов, с простым и не очень крупным рисунком; для повседневных костюмов — плотные и немаркие, для летних туалетов, как правило, хлопчатобумажные, недорогие и практичные в носке. Следует избегать одежды темных тонов, в которых женщина всегда выглядит старше своего возраста. Нельзя рекомендовать также и ювелирные украшения, за исключением небольших скромных имитаций, цветных брошей и бус, являющихся подчас хорошим декоративным пятном к летнему или вечернему платью.

Новые слова

внешность	—	välimus
украшение	—	kaunistus (ehe)
крикливо	—	kriiskavalt
вычурный	—	keerukas
отделка	—	kaunistus (viimistlus)
платье прямого покроя	—	sirgelõikeline kleit
сочетание	—	kooskõla
повседневный	—	igapäevane
в носке	—	kandmisel
брошь	—	proov
бусы	—	pärlid

Цвет одежды

В правильном подборе гардероба большое значение имеет цвет. Каждая женщина чаще всего знает, какие цвета ей "идут" и какие нет.

Если гардероб не слишком обширен, основные предметы одежды — пальто, платья, костюмы — следует выбирать скромных цветов (серого, бежевого, тёмно-синего и т.д.). При выборе цвета одежды необходимо иметь в виду, что светлые, так называемые "теплые" тона, т.е. желтые, красные, оранжевые, всегда округляют, увеличивают и как бы полнят фигуру, в то время как темные, холодные тона, синие, зелёные, наоборот, уменьшают её. Подбирая одежду по цвету, следует учитывать цвет лица. Так женщинам с бледным лицом не следует носить одежду чёрного, бежевого, а также ярко-красного цветов. Светловолосым женщинам с ярким цветом лица больше всего идут мягкие, пастельные тона — желто-бежные, голубоватые, розовые, серо-зелёные и т.д., смуглым же — желтые, белые и красные, ярко-зелёные, синие, коричневые и черные.

О работе Института антропологии

Антропология — это наука, изучающая облик древнейшего человека, историю человечества и его рост.

Живой человек, как современник, также находится в поле зрения антропологов. Современная антропология связана с промышленностью, спортом, медициной. Присмотревшись внимательно к окружающим нас предметам, мы видим, что они всегда (или почти всегда) соответствуют размерам нашего тела или его частей. Обувь, перчатки, одежда, оправа очков, мебель, школьные парты — соответствуют размерам нашего тела. Это делает вещи удобными в пользовании.

Красота человеческого тела нашла своё отражение в творениях великих художников и скульпторов. Произведения ма-

стеров древней Греции и Рима восхищающие нас до сих пор, выполнены по определенным канонам. Что такое канон? Каноном называется закономерность в пропорциях человеческого тела, применяемая за идеальную и выражаемая простейшим соотношением чисел. Например, за идеальную фигуру принимали ту, у которой голова 8 раз укладывалась в длину тела.

Египтяне принимают за идеальную фигуру ту, у которой длина среднего пальца руки укладывалась в длину тела 19 раз. Подобные стандарты помогли художникам создать идеально пропорциональные фигуры. Но жизнь, конечно, разнообразнее идеалов.

Известно, что у одних относительно длинные конечности и короткое туловище; у других — наоборот, относительно длинное широкое туловище и короткие конечности. При большом росте не обязательно должен быть большой объем груди и большая ширина плеч, как это предписывается канонами.

Народности нашей страны значительно отличаются друг от друга по антропометрическим данным, размерам. Самые высокорослые в СССР люди живут в прибалтийских республиках: средний рост мужчин латышей, эстонцев, литовцев составляет 172—173 см. У армян, татар, марийцев, бурят — средний рост мужчин 164—165 см. На Кубани и во Владивостоке — 168—169 см.

Заметили, что в результате улучшения условий жизни и повышения материального благосостояния народа средний рост взрослого населения за последнее десятилетие увеличился на 2—3 см., в некоторых районах на 4—5 см.

Различия в размерах тела надо учитывать при конструировании-моделировании и распределении одежды.

Например в Бурятию посылают одежду в первых ростах. Среди женщин Туркмении почти не встречается размера №52 (только 5% от общего населения). В Одесской же области 15,6% женщин носят одежду № 52.

Если длина нашего тела с возрастом изменяется незначительно, то "объемные" размеры изменяются значительно. Изме-

няется осанка тела, увеличивается сутулость.

При конструировании одежды необходимо учитывать все эти особенности.

Все эти факты были установлены антропологами в результате обмерных работ, которые сейчас в основном уже закончены.

На фабриках, заводах, школах, детских садах и яслях ученые обследовали свыше 100.000 человек обоего пола.

Собранный материал был подвергнут сложной математической обработке. По новой системе стандартов удовлетворенность населения готовой одеждой поднимается до 80% и выше. Новшеством является введение полнот. Для каждого размера одежды предусматривается 3 полноты.

Новые слова

канон - seadus
закономерность - järjekindlus
соотношение - vahekord
конечности - jäsemed
туловище - kere
осанка - kehahoid
сутулость - ettepoolehoiduv
полнота - täidlus

Фасон и покрой одежды

Понятия "фасон" и "покрой" часто путают. "Фасон" - это внешний вид и форма изделия. "Покрой" - это общая характеристика конструкции одежды. Деление одежды по видам покроя осуществляется по основным признакам формы и соединения составных частей одежды. Одежда одного и того же покроя может быть разных фасонов.

Какие же бывают крои? Бывают крои: реглан, кимоно, с втачным рукавом, отрезное по линии талии и цельнокроенные.

Конструкция одежды определяется:

- 1) видом одежды и назначением, требованиями, предъявленными к одежде данного вида;
- 2) материалами, из которых изготовлена одежда;
- 3) силуэтной формой;
- 4) формой составных частей одежды;
- 5) способами соединения составных частей одежды, характеристикой швов;
- 6) положением и видом различного рода драпировок (складок, сборок, вытачек);
- 7) положением отделочных и соединительных строчек;
- 8) отделкой кружевом, тесьмой и другими материалами.

Новые слова

покрой - lõige

вид покроя - lõike liik

втачный рукав - otsarandud varrukas

цельнокроенный рукав - kimonovarrukas

цельнокроенный - ühes tükis lõigatud

отрезное - vööjoonel läbilõigatud

шов (шва) - õmblus

складка - volt

сборка - krooge

вытачка - sisevolt

строчка - tikkerida

кружево - pits

тесьма - pael

Как получается выкройка

Чтобы сшить платье, блузку или юбку, надо иметь соответствующую выкройку, по которой раскраивается ткань.

Для получения выкройки надо сделать на бумаге чертёж. Исходными же данными для чертежа являются мерки, т.е. основ-

ные размеры фигуры, полученные непосредственным измерением. Во многих существующих системах чертежей выкроек широко применяется так называемый расчетно-пропорциональный метод определения различных размеров чертежа. Но часто расчетно-пропорциональная система недостаточно совершенна. Она дает только приближенное построение выкройки, и дальнейшая подгонка изделия по данной фигуре достигается значительной переколкой при примерках.

Расчетно-пропорциональная система может быть успешно применена при массовом пошиве, где все изделия рассчитаны обычно на правильно сложенную или так называемую среднепропорциональную фигуру.

При изготовлении одежды индивидуальным способом самое важное — это умение хорошо снимать мерки.

Мерки снимаются в определенном порядке и пишутся буквенными обозначениями.

Для снятия мерок нужны сантиметровая лента (ленточный сантиметр) и пояс.

Снятие мерок.

- 1) Глубина проймы — ГП — *käeaugukaare sügavus*
- 2) Длина спинки (до Г)—Дт — *seljarikkus*
- 3) Длина до уровня бедер—Дб — *puusakõrgus*
- 4) Длина изделия — Ди — *toote üldpikkus*
- 5) Ширина спины — Шс — *seljalaius*
- 6) Объем шеи —Ош — *kaelaümbermõõt*
- 7) Объем груди I—Ог I — снимается по нижним углам лопаток и через подмышечные впадины, выше грудных желёз — *rinaümbermõõt*
Ог 2 — снимается по нижним углам лопаток через подмышечные впадины по высшим точкам груди. Этот объем определяет размер одежды и фигуры.
- 8) Объем талии — От — *vööümbermõõt*
- 9) Объем бедер — Об — *puusaümbermõõt*

- 10) Высота груди-Вг -7.позвон. - rinnakõrgus
 11) Длина талии по переду -Дтп - esipikkus
 12) Длина рукава -Др (-с плеча)- varruka pikkus
 13) Длина юбки -Дюб (по боку и переду)- seeliku pikkus

Новые слова

выкройка - lõige
 чертеж - joonis
 мерка - mõõt
 подгонка - täpsustamine
 переколка - läbistamine
 примерка - proov
 массовый пошив - masstoode
 пояс - vöö
 пройма - käeaugukaar
 бедро - puus
 шея - kael
 лопатка - abaluu
 подмышечные впадины - kaenlaalune

Системы конструирования одежды

Для изготовления лекал при конструировании используются следующие системы:

- 1) муляжная система;
- 2) измерительная система;
- 3) расчетно-пропорциональная система.

Самая старая из этих систем - муляжная система. Что значит муляжная система? Изделие формируется непосредственно на живой фигуре из основной или вспомогательной ткани. Муляжная система хороша тем, что изделие оформляется точно по фигуре и позволяет скрыть недостатки и выделить хорошие стороны. Но на муляж уходит времени, фигура устаёт. Вещи, оформленные на манекенах, не отвечают точно фигуре и наши

деревянные манекены довольно плохо сделаны. За границей в настоящее время используют манекены из сеток, которые можно регулировать. Муляжную систему в настоящее время используют в основном при оформлении воротников, манжетов, карманов.

Измерительную систему используют в основном в индивидуальном производстве. Исходными данными для построения чертежа являются мерки, т.е. основные размеры фигуры, полученные непосредственно измерением. Измерительная система дает хорошие результаты, если мерка снята точно и система конструирования выбрана хорошая.

Измерительная система разделяется по конструкторам, которые составляли эту систему и по назначению, т.е. какому возрасту и кому эта система предназначена. Так бывают системы конструирования деталей женской и мужской одежды.

Системы конструирования отличаются друг от друга по технике снятия мерок и построению чертежа. Построение чертежа женской одежды начинается с левой стороны, мужская одежда — с правой стороны.

В СССР известны следующие системы конструирования одежды:

- 1) Метусала (конструирование деталей женской одежды и мужской одежды).
- 2) Царёв (конструирование женской верхней одежды).
- 3) Малкова (конструирование женского легкого платья).
- 4) Евтушенко—Смирнова (конструирование женского, детского легкого платья).
- 5) Комков и Постников (конструирование верхней женской одежды).
- 6) Ручкин и Постников (конструирование верхней мужской одежды).
- 7) Пер—Овакимян (конструирование женского легкого платья, верхней женской одежды).

Расчетно-пропорциональная система может быть успешно применена в массовом производстве, где все изделия рассчитаны на правильно сложенную или так называемую среднепропорциональную фигуру.

Основными данными при построении чертежа являются рост человека и объем груди.

Самым типичным считается 48-ой размер, 3 рост.

Новые слова

основная ткань - põhimaterjal

вспомогательная ткань - abimaterjal

измерительная система - mõõduküsteem

снятие мерок - mõõtmise võtmine

расчетно-пропорциональная система - proportsionaal-arestuslik süsteem

Швейная терминология

Термины, употребляемые в выкройках.

Основа выкройки - очерченная по снятым с фигуры меркам площадь, на которой строится требуемая выкройка.

Основная выкройка - выкройка, на основе которой при помощи некоторых изменений можно скомбинировать другие модели.

Глубина проймы - самая глубокая точка проймы, которую находят, отмеряя от последнего шейного позвонка посередине спины определенную часть окружности груди.

Ширина проймы - самые отдаленные точки между линиями проймы переда и спинки.

Окат рукава - очерченная кривой верхняя часть рукава, котораяшивается в пройму.

Высота оката рукава - расстояние от высшей точки оката рукава до почти начала бокового среза рукава.

Припуск — прибавка ткани на выкройке, делающая данную деталь одежды шире.

Отворот — отогнутая часть ткани.

Вытачка — часть ткани (обычно треугольники), которую застрачивают, чтобы придать изделию желаемую форму.

Складка — заложённая часть ткани (заглаженная или свободная).

Шлица — разрез, незастроченная часть шва

Застежка — часть изделия, которая застёгивается на пуговицы, кнопки или молнию.

Обозначение швейных операций

Модель — образец готовой одежды или части одежды.

Строчка — ряд стежков, соединение двух краёв ткани.

Шов — края ткани, образуемые строчкой.

Кайма — край среза, окаймлённый другой тканью

Вставка — отрезок ткани, вставленный между двумя другими кусками ткани или в разрез.

Вметать — вшить рукав в пройму.

Сметать — сшить вместе две части одежды с левой стороны ткани.

Наметать — пришить деталь платья или отделку.

Подшить — заделать подгиб края.

Пришить — пришить к платью пуговицы, отделку, мелкие детали.

Обшить — обработать край (курбулем, петельным швом и др.)

Прострочить — прострочить один или два раза с лицевой стороны на одинаковом расстоянии от края подогнутой срез или отворот.

Сшить - стачать вместе два куска ткани с левой стороны.

Втачать - вшить одну часть платья в другую.

Заутюжить - прогладить утюгом ткань по линии сгиба.

Выутюжить - прогладить утюгом по левой стороне заломы и швы.

Сутюжить - выровнять утюгом лишнюю ширину ткани, придав платью нужную форму.

Новые слова

кайма - ääris

строчка - pisterida

стежок - piste

обмётывать - äärestama

утюжить - triikima, pressima

Виды стежков

Прокладочный стежок. Этим стежком отличают с изнаночной стороны вдвое сложенной ткани необходимые средние линии. Им также промётывают места сгибов (рис. 1).

Смёточный стежок. Смёточным стежком пользуются при сметывании по изнаночной стороне ткани одной детали с другой, при шитье через два слоя ткани (рис. 2)

Стежки (копировальные). Эти стежки применяют для переноса контуров выкройки на нижний слой ткани. Его выполняют, как смёточный стежок, прокалывая двойной слой ткани; нитку при этом не протягивают к ткани, а оставляют высокие петли. Слои ткани отделяют и нитки разрезают. Оставшиеся концы ниток показывают направление линии выкройки (рис. 3).

Косой обмёточный стежок. Этим стежком обмётывают края ткани выкроенных деталей платья, чтобы её косые места при обработке не вытягивались и не высыпались. Этот стежок применяют при обмётывании петель и таких двух швов, которые заглажены в одну сторону. Шьют в направлении слева

направо (рис. 4).

Подшивочный стежок через край. Этот стежок применяется при прикреплении подогнутых краёв деталей. Стежком прикре- пляют нижний слой воротника к вырезу ворота, подшивают ман- жеты, края лоцканов, прикрепляют подкладку. Стежок сильно притягивает (рис. 5).

Потайной стежок. Этим стежком пользуются при пошиве из- делий из хлопчатобумажных или шелковых тканей, для обра- ботки низа юбки, отворотов рукавов, краев борта. Туго за- тягивать нитку не рекомендуется. При выполнении стежков пользуются тонкими нитками и тонкой иглой (рис. 6).

Петельный стежок. Этим стежком обмётывают петли. Петель- ный стежок образует в верхней части петлю (рис. 7).

Петелеобразный стежок. Этот стежок напоминает собою пе- тельный стежок. Петелеобразным стежком обшивают края или же площадь узора. Стежки выполняют слева направо. Рекомен- дуется пользоваться мягкими нитками (рис. 8).

Крестообразный стежок. Этот стежок применяют при обра- ботке шерстяных тканей для подшивания низа юбки, низа ру- кава, выреза ворота. Этот стежок выполняют справа налево. Нужно следить, чтобы нитка не затягивалась и чтобы с лице- вой стороны шва не было видно (рис. 9).

Виды швов

Стачной шов. Два края ткани складывают лицевой сторо- ной вместе и прострачивают. С изнаночной стороны образуют- ся два края, которые нужно обметать (рис. 10). Ткани силь- но растягивающиеся, рекомендуется сшивать с кромкой.

Выворотный шов. Две детали складывают изнаночной сторо- ной внутрь и сшивают, оставляя края шириною в 2-3 мм, за- тем стачные детали выворачивают изнаночной стороной вверх, сгибают по шву и прострачивают вторично, в результате чего образуется двойной шов (рис. 11).

Запошивочный шов. При выполнении шва детали складывают лицевой стороной внутрь и стачивают швом, у которого край шире другого (рис. 12). Широкий край перегибают через узкий, подгибают по шву, промётывают и прострачивают второй раз.

Настрочный шов. Строчку выполняют по лицевой стороне ткани (рис. 13). Один край ткани сгибают, замётывают и примётывают к другой части ткани. Пришивают на нужном расстоянии от края, оставляя сгиб свободным.

Обработка краев швов

Обметочным стежком. Срезы швов обшивают косыми обметочными стежками, которые выполняют в направлении слева направо (рис. 14). Рекомендуется пользоваться мягкими, тонкими нитками.

Зубчиками. Если ткань неосыпающаяся, швы не обметывают нитками, а выстригают зубчиками (рис. 15).

Крестообразным стежком. В тонкой шерстяной ткани срезы швов отгибают наизнанку и подшивают крестообразными стежками (рис. 16).

Строчкой. Срезу швов подгибают наизнанку и прострачивают на машинке близко к перегнутому краю (рис. 17).

Тесьмой. К каждому срезу с лицевой стороны пристрачивают узкую, выкроенную по косой нити полоску ткани, перегибают по строчке, подгибают край и заделывают косым обметочным швом (рис. 18).

Виды стежков, швов и обработка краев швов (рис. I-I8):

1. Belpiste
2. Traagelpiste
3. Jäljendpiste
4. Üleloomispiste
5. Palistuspiste
6. Salapiste
7. Nööpaugupiste
8. Sämppiste
9. Aedpiste
10. Lihtühendus-õmblus
11. Kahekordne õmblus
12. Katteõmblus
13. Pealustusõmblus
14. Õmblusvarude äärestamine üleloomispistega
15. Õmblusvarude äärestamine lõigatud sämpudega
16. Õmblusvarude äärestamine aedpistetega
17. Õmblusvarude äärestamine universaalõmblusega
18. Õmblusvarude äärestamine paelaga.

Швейная машина

Известны швейные машины с ручным приводом, ножным приводом и электрическим приводом, а также электрические швейные машины.

Самой удобной из них является швейная машина с ножным приводом (выпускаемая отечественной промышленностью подольская швейная машина и импортная швейная машина "Тикка"). Ра-

бота на **ножной** машине позволяет использовать обе руки для работы с тканью. При этом в некоторых местах можно шить очень медленно и внимательно.

Работая на электрической швейной машине "Тула" и "Волга" можно сэкономить много времени, т.к. производительность этой швейной машины больше, нежели предыдущей. Электрическая машина помимо обыкновенного шва выполняет также зиг-зогообразный шов "цик-цак". На этой машине можно пришивать пуговицы, обметывать швы, обрабатывать края воланов, обметывать петли, выполнять отделочные швы.

Детали швейных машин

Несмотря на то, что швейные машины имеют различные названия и приводятся в действие по-разному, главные части их одинаковы. На рис. 19 показаны верхние детали швейной машины. Названия частей на эстонском языке:

1. reguleerimis Mutter
2. kätte kinnituskruvi
3. kate
4. niiditõmbaja
5. niidipingutuse reguleerimise Mutter
6. niidipinge määramise skaala
7. niidipinguti taldrikud
8. niidijuhtija
9. nõelavarras
10. nõelahoidja (klamber)
11. presstalla kinnituse kruvi
12. kätteplaat
13. presstald
14. hammastik
15. nuga (niidi läbilõikamiseks)
16. nõela kinnituskruvi
17. nõelaplaat
18. masina plate (platvorm)

19. pistepikkuse regulaatori kaas
20. pistepikkuse reguleerimise kruvi
21. poolihoidja (niidi poolimiseks)
22. niidijuhtija
23. piste pikkuse reguleerimise hoob
24. masinakere
25. niidipooli hoidja
26. poolimismehhanism
27. poolikinnitushoob
28. poolimismehhanismi ratas
29. õmblusmasina hooratas
30. hooratta masinast vabastamise kruvi.

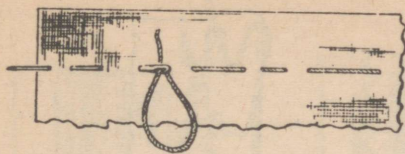


Рис. 1 Прокладочный стежок.

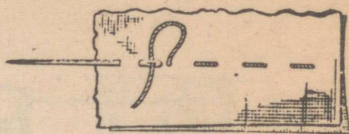


Рис. 2 Сметочный стежок.

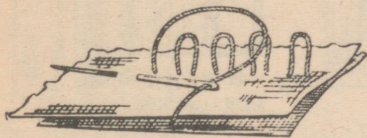


Рис. 3 Копировальный стежок.

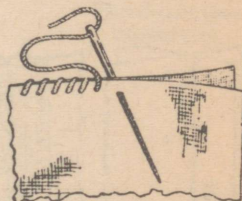


Рис. 4 Обметочный стежок («через край»).

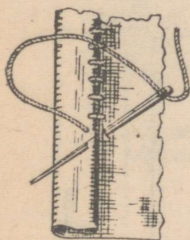


Рис. 5 Подшивочный стежок.

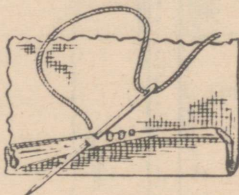


Рис. 6 Потайной стежок.

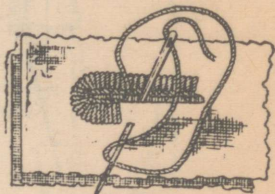


Рис. 7 Петельный стежок.

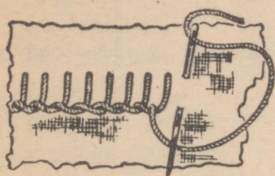


Рис. 8 Петлеобразный стежок.

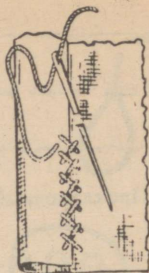


Рис. 9 Крестообразный стежок.

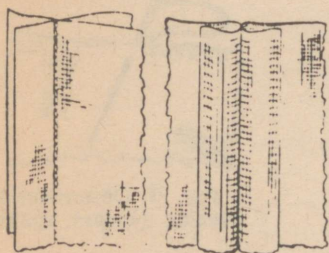


Рис. 10 Стачной шов.

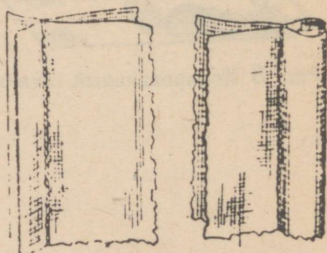


Рис. 11 Выворотный, или двойной шов.

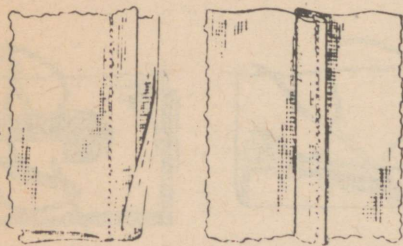


Рис. 12 Запощивочный шов.

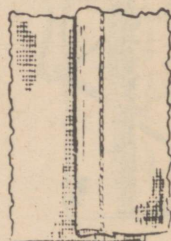


Рис. 13 Настрочный шов.

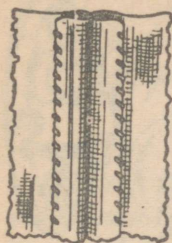


Рис. 14 Обметывание стежком «через край».

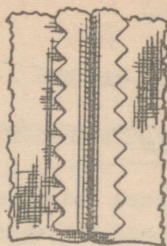


Рис. 15 Выстригание ткани зубчиками.

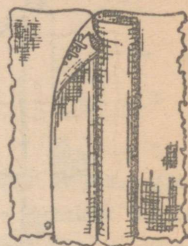


Рис. 16 Обметывание крестообразными стежками.

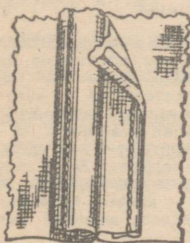


Рис. 17 Обметывание на машине.

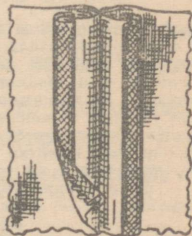


Рис. 18 Обметывание тесьмой.

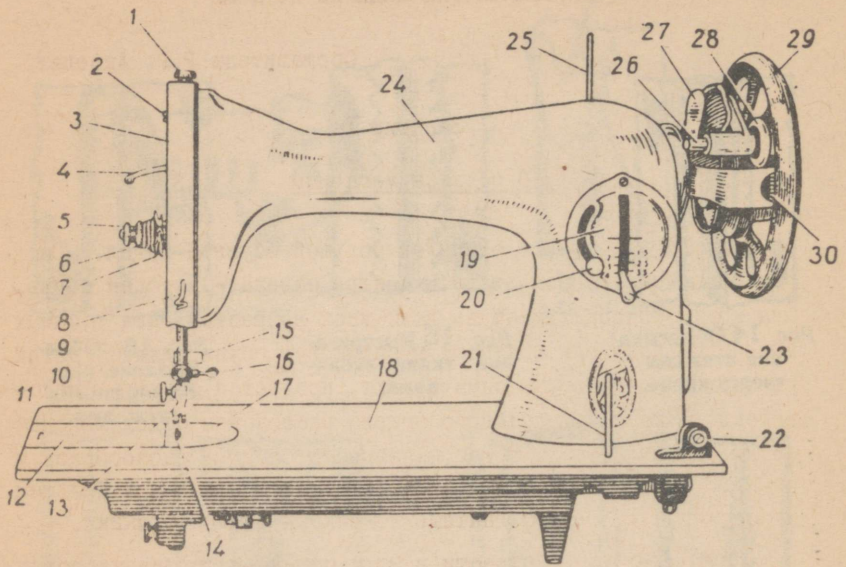


Рис. 19 Верхняя часть машины:

1 — регулировочный винт пружины нажимной лапки; 2 — винт фронтальной доски; 3 — фронтальная доска; 4 — нитководитель; 5 — винт регулировки натяжения верхней нитки; 6 — шкала натяжения верхней нитки; 7 — тарелочки натяжения верхней нитки; 8 — нитенаправитель; 9 — игловодитель; 10 — иглодержатель; 11 — винт лапки; 12 — задвижная пластинка; 13 — нажимная лапка; 14 — зубья транспортера; 15 — нож для обрезания нитки; 16 — винт иглодержателя; 17 — игольная пластинка; 18 — платформа машины; 19 — крышка регулятора длины стежка со шкалой; 20 — винт регулятора длины стежка; 21 — стержень для намотки ниток на шпульку челнока; 22 — нитенаправитель; 23 — рычаг регулировки стежка; 24 — корпус машины; 25 — стержень для верхней нитки; 26 — моталка; 27 — рычаг, закрепляющий шпульку; 28 — колесо моталки; 29 — колесо швейной машины; 30 — винт, освобождающий колесо швейной машины.

Занятие I

В обувном магазине

В новом универмаге открылся большой обувной отдел. Он расположен на втором этаже. В центре отдела – детская обувь. Там могут приобрести обувь дети всех возрастов. Для самых маленьких родители покупают гусариковую обувь, для детей постарше, которые уже сами бегают, продается обувь – малодетская. Справа от детского отдела расположен отдел женской обуви. Здесь женщины могут приобрести самую разнообразную обувь – праздничную и будничную, летнюю и зимнюю. Большим спросом пользуются элегантные лодочки и теплые румьнки.

Женщины могут приобрести в этом отделе и спортивную обувь – тенниски, кеты.

В отделе мужской обуви продаются отечественные и импортные ботинки и полуботинки, а также летние сандали.

В магазине можно купить и то, что необходимо для содержания обуви в порядке; шнурки разного цвета, стельки и кремы для обуви: коричневый, черный и бесцветный.

Новые слова

сапог – saabas

ботинок – poolsaabas

полуботинок – king

сандали – sandaalid

кеты – ketsid

тенниски – tennised

туфли на высоком каблуке – kõrge kontsaga kingad

туфли на среднем каблуке – poolkõrge kontsaga kingad

туфли на низком каблуке - madala kontsaga kingad
лодочки - lodotškad
босоножки - riimikud
румынки - naiste talvesaapad
тапочки - sussid
гусариковая обувь - imikute jalatsid
малодетская обувь - väikelaste jalatsid
пинетки - papud
шнурки - saarapaelad
обувной крем - saaramääre
бесцветный - värvitu
набойки - kontsaplekid
стельки - pinsolid
пользоваться спросом - on väga nõutav

Занятие 2

Части верха обуви

Слова

межподкладка - vahevooder
бизик - (vaheriba), piis
союзка - esitükk
текстильная подкладка - riidevooder
берец - säär
кожподкладка - nahkvooder
подкладка для берца - tagusevooder
наружный ремень - tagurihm
язычок - keel
боковинки - küljevooder
блочки - õösid
подблочник - õösiälune
шнурки - saarapaelad
подпяточник - kannaalune
румынки - soojad saapad
носок - saarapits

Для иллюстрации учитель может использовать таблицу с деталями верха и низа обуви (выполнены учениками).

Задание: придумать предложения, используя новые слова.

Занятие 3

Низ обуви

Слова

стелька - pinsol
рантовая стелька - rantpinsol
подложка - vahetald
подошва - tald
гранитоловый подносок - granitoolpits
гранец - kontsakrants
гранитоловый задник - granitoolkapp
клиновидный каблук - kiilkonts
каблук - konts

Для иллюстрации и наглядности учитель использует таблицу деталей верха и низа обуви.

Перевод.

1. Esitükk lõigatakse välja kõige paremast nahast.
Сюзики нарезают из самой хорошей части кожи.
2. Esitüki alla kleebitakse vahevooder.
Под сюзику подклеивают межподкладку.
3. Säär on jalatsi ülemine osa.
Берец - верхняя наружная часть обуви.
4. Keel õmmeldakse esitüki külge.
Язычок пришивают к сюзке.
5. Õbside alla kleebitakse tugevast riidest või nahast öösialune.
Под блочки подклеивают подблочник из крепкой материи или кожи.

Занятие 4

Детали мужского сапога

Слова

задник - karitükk
внутренний задний ремень - rootsrihm

простилка - täidis
подносок - aluspits
челенок - leng
набойка - kontsaplekk
флика - alusplekk
декоративный рант - ilurant
Для наглядности можно использовать таблицу.

Задание: придумать предложения.

· Занятие 5

Названия кож

Слова (см. альбом кож)

подошвенная кожа - tallanahk
хромовая подошвенная кожа - kroomtallanahk
стелочная кожа - pinsolinahk
черная шорноседельная кожа - must plattnahk
шорноседельная кожа натурального цвета - kollane platt-
nahk
сыромять - gaagnahk
черный юфть - must juhtnahk
юфть натурального цвета - kollane juhtnahk
кожа для приводных ремней - masinarihma nahk
овчина - lambanahk
замша - seemis
глазе - noorelamba nahk
козлиная - kitsenahk
шевро - ševroo
шагрен - šagrään
шеврет - ševrett
мебельная кожа - mööblinahk
лаковая кожа - lakknahk
накатная кожа - musterdatud nahk
нарезная кожа - " " "
конский хром - hobuse kroom
полукожник - mullika kroomnahk
черный хром - must kroom

опойка - vasika kroomnahk
ялобка - loomakroom
жеребёк - varsanahk
выросток - kalbiinnahk
имитация под свиную кожу - musterdatud seanahk
рыбья кожа - kalanahk

Перевод

1. Tallanahast tehakse taldu.
Из подошвенной кожи делают подошвы.
2. Kroomtallanahk on vastupidav.
Хромовая подошвенная кожа устойчива.
3. Pinsolinahast tehakse pinsoleid.
Из полувала изготавливают стельки.
4. Juhtnahast tehakse kirsasaaraid.
Из юфта делают кирсовые сапоги.
5. Plattnahk võib olla musta või kollast värvi.
Шорноседельная кожа может быть черного или натурального цвета.
6. Masinarihmad valmistatakse kõige raskematest nahkadest.
Приводные ремни изготавливают из самой тяжелой кожи.
7. Raagnahka kasutatakse hoburakmete valmistamiseks.
Сыромять используют для изготовления лошадиной упряжи.
8. Seemis ja glasee (noorlamba) nahad on pehmed ja õrnad.
Замша и глазе очень нежные и мягкие кожи.

Занятие 6

Методы крепления

Слова

прошивной - läbiõmmeldud
рантовый - rantõmmeldud
клеевой - kleebitud
рантовоклеевой - rantkleebitud
деревянношпилечный - puutikutatud
скобочный - topeldatud

устойчивый при изгибе - paindele vastupidav
стелька клеевой подошвы - kleeptalla pinsol
комбинированная стелька - koombineeritud pinsol
винтовой - kruvitatud

Перевод

1. Tallanahka kasutatakse saabaste ja kingade taldadeks.

Подошвенную кожу используют для подошвы туфель и сапог.

2. Kinnitusviisid - läbiõmmeldud, rantõmmeldud, kleebitud, puutikutatud ja topeldatud.

Методы крепления - прошивной, рантово-прошивной, клеевой, деревянно-шпилечный и скобочный.

3. Kroomtallanahku kasutatakse jalatsitele, milliseid ei kasutata märke keskkonnas.

Хромовую подошвенную кожу используют для обуви, которую не употребляют в сырой среде.

4. Pinsol on jalatsi selgroog.

Стелька - хребет обуви.

5. Pinsoli külge kinnitatakse kõik jalatsi pealse ja talla olulised detailid.

К стельке прикрепляют все основные детали верха и низа обуви.

6. Pinsolinahk peab olema vastupidav paindele.

Стелочная кожа должна быть устойчива при изгибе.

7. Must ja kollane plattnahk on mõeldud peamiselt tehnilisteks toodeteks, nagu kohvid, sadulad, tihendid.

Черная шорноседельная кожа и шорноседельная кожа натурального цвета употребляется в основном для технических изделий, например чемоданы, сёдла и различные крепления.

Занятие 7

Применение кож

Слова

гигроскопичный - hügrokoopiline

пропускать воду - vett läbi laskma

смазка - sisseäärimine

содержание жира - rasvasisaldus

горячая вулканизация - kuumvulkaniseerimine
прочность на разрыв - tõmbetugevus
отделка хрома - kroomparkimine
волосяной покров - karvaroolne pind

Перевод

1. Must ja kollane juhtnahk erineb kroomnahast selle poolest, et ta laseb vett läbi, s.t. on hügrooskoopiline.

Юфта черного и натурального цвета отличается от хрома тем, что он пропускает воду, это значит, что он гигроскопичен.

2. Kasutatakse peamiselt erijalatsite ja tööjalatsite valmistamiseks.

Используют в основном для изготовления рабочей и специальной обуви.

3. Juhtnahk nõuab tugevat määrimist ja on ise suurema rasvasisaldusega.

Юфта требует больше смазки и сам он отличается большим содержанием жира.

4. Masinarihma nahad valmistatakse kõige raskematest nahkadest, tavaliselt härjanahkadest, millel on suur tõmbetugevus.

Приводные ремни изготовляют из самой тяжелой кожи, обычно из бычьей кожи, у нее большая прочность на разрыв.

5. Lamba- ja kitsenahk annab kroomparkimisel kõige õrnemad ja pehmemad nahad.

Овчина и козлиная при отделке хрома дают самые нежные и мягкие кожи - замша и глазе.

6. Karvaroolse pinna mahavõtmise teel saadud pehme seemisnahk läheb peamiselt jalatsite eritoodeteks.

Замша, полученный при снятии волосяного покрова, идет для изготовления галантерейных изделий.

7. Kitseševretti kasutatakse peamiselt naiste jalatsite valmistamiseks.

Шиврет-козлину используют для изготовления женской обуви.

8. Mõöblinahaks kasutatakse nii mullikakroomi, kui ka raskemaid loomanahku.

Для мебельной кожи используют как полукожник, так и тяжелую яловку.

9. Oluline on siin naha suurus ja pehmus.

Важна при этом величина и мягкость кожи.

10. Musterdamist kasutatakse naha pinnavigade maskeerimiseks.

Нарезку используют для маскировки дефектов поверхности кожи.

II. Laknahka kasutatakse pidulike jalatsite ja galanteeriitoodete valmistamiseks.

Лаковую кожу используют для производства праздничной обуви и галантерейных изделий.

Занятие 8

Методы раскроя кож на детали верха обуви

Слова

раскрой - väljalõikamine

раскраивать, раскроить - väljalõikama

закройщик, закройщица - väljalõikaja

сквозной метод - läbinimeetod

выборочный метод - valikmeetod

неполный сквозной метод - mittetäielik läbinimeetod

прямолинейно-поступательная - sirgjooneliselt kulgev süsteem

система симметричной укладки - mudeli sümmeetrilise paigutuse süsteem

Перевод

1. Juurdelõikaja teostab väljalõikamist.

Закройщик производит раскрой.

2. Juurdelõikaja lõikab välja jalatsi pealse detaile.

Закройщик раскраивает детали верха обуви.

3. Läbinimeetod on valikmeetodist efektiivsem.

Сквозной метод эффективнее чем выборочный метод.

4. Mõnikord kasutatakse ka mittetäielikku läbinimeetodit.

Иногда используют неполный сквозной метод.

5. Kõige levinumaks jalatsi pealse väljalõikamise süsteemiks on sirgjooneliselt kulgev süsteem.

Самой распространенной системой раскрыя верха обуви является прямолинейно-поступательная система.

6. Väikese pinnaga nahkadest lõigatakse välja detaile mudeli sümmeetrilise paigutuse süsteemi järgi.

Из кожи с маленькой площадью раскраивают детали по системе симметричной укладки модели.

Занятие 9

Разруб кож для низа обуви

Слова

разруб - väljastantsimine

разрубить - väljastantsima

сквозной разруб - lõpuni väljastantsimine

неполный сквозной разруб - tavaline väljastantsimine

"елочка" - kalasaba, "kuuseke"

вариант совмещения - sobitusvariant

вариант "в пучках" - põlast sobitatud

вариант "в пятках" - kannast sobitatud

в одну сторону - üheltpoolt sobitatud

чепрак - parim naha osa krupoon

преимущественно - peamiselt, sagedamini

Перевод

1. Jalatsi alusdetailide väljastantsimine toimub presside abil.

Разруб кожи для низа обуви производят на прессах.

2. Jalatsi alusdetailide jaoks stantsitakse nahk välja peamiselt lõpuni väljastantsimise meetodi järgi.

Кожу на детали низа обуви разрубают преимущественно по методу сквозного разруба.

3. Mõnikord kasutatakse tavalise väljastantsimise meetodit.

Иногда используют неполный сквозной метод.

4. Eraldatakse järgmisi stantsimise süsteeme: sirgjooneliselult kulgev ja kalasaba.

Различают следующие системы разрубa: прямолинейно-поступательную и ёлочку.

5. Sirgjooneliselult kulgeval süsteemil on kolm sobitusvarianti: 1) põlast sobitatud, 2) kannast sobitatud, 3) ühepoolset sobitatud.

Прямолинейно-поступательная система включает три варианта совмещения:

- 1) в пучках,
- 2) в пятках,
- 3) в одну сторону.

6. Väikese pinnaga nahast stantsitakse välja "kalasaba" meetodi järgi.

Из кожи с маленькой площадью разрубают по методу "ёлочки".

7. Jalatsi realse mudelid ja küljevoodrid asetatakse lõime suundapidi.

Модели верха обуви и боковинки располагают следом по основе.

8. Voodri ja vahevoodri mudelid asetatakse koe suundapidi.

Модели прокладки и межподкладки располагают следом по утку.

9. Sisepinsolite ja kannaaluste mudelid asetatakse koe suundapidi.

Модели вкладных стелек и подпяточников располагают следом по утку.

10. Mitmekihiliste ladestuste juurdeldõikusele eelneb juurdeldõikuse tehnoloogilise kaardi koostamine.

Раскрой многослойной разметки предшествует составление технической карты раскроя.

Обработка деталей низа обуви

Слова

клеймение - nummerdamine

выравнивание по толщине - paksusesse viimine

шлифование - lihvimine

намазка подошв клеем - talla liimiga määrimine

спускание краевых кожаных задников - vahekapi servade õhendamine

"парко" (Парижская коммуна) - pealse ja talla kinnitusviis

клеевой метод крепления - liimitud kinnitusviis

строчно-клеевой метод - õmmeldud-liimitud kinnitusviis

винтовой метод крепления - kruvitud kinnitusviis

гвоздевой метод крепления - naelutatud kinnitusviis

Перевод

1. Nummerdamine võimaldab õigesti valida detailid tegu-
moe ja suuruse järgi.

Клеймение позволяет правильно выбирать детали по фа-
сону и размеру.

2. Kõik detailid lõigatakse mõõdu järgi (viiakse ühte
paksusesse).

Все детали выравнивают по толщине.

3. Lihvimiseks kasutatakse nahku erineva teralisusega.

Для шлифования используют кожу с разной зернистостью.

4. Nahkade servade õendamist teostatakse mõõda ülemist
ja alumist serva.

Спускание краев кожаных задников производят по нижне-
му и верхнему краю.

5. Üheks talla ja pealse kinnitusviisiks on "parko".

Одним методом крепления верха и низа обуви является
"парко".

6. Liimitud ja õmmeldud-liimitud kinnitusviise kasutatakse
naiste ja laste jalatsite valmistamisel.

Клеевой и строчно-клеевой методы крепления используют для изготовления женской и детской обуви.

7. Kruvitud ja naelutatud kinnitusviise kasutatakse nii meeste kui ka naiste jalatsite valmistamisel.

Винтовой и гвоздевой методы крепления используют при изготовлении женской и мужской обуви.

Занятие II

Способы формования верха обуви

Слова

методы формования - tšmbimisviisid

плоская заготовка - lame pealne, tasapinnaline

полуплоская заготовка - poollame pealne

пространственная заготовка - ruumiline pealne

растяжение - suundvenitamine

поперечная посадка - ettetšmbimine

скоба - klamber

раздвижная колодка - paisliist

Перевод

1. On olemas mitmesugused erinevad tšmbimisviisid.

Существуют разные способы формования.

2. Pealse esiosa võib olla lame, poollame, ruumiline.

Передняя часть заготовки может быть плоской, полуплоской, пространственной.

3. Pealset, mis on čmmeldud vahetalla või pinsoli külge kinni, nimetatakse ruumiliseks pealseks ehk sukaks.

Заготовка верха, которая пришита к стельке или подложке, называется объемной или чулком.

4. Pealse külge võib olla čmmeldud ka rant. Sel juhul rant allub halvemini suundvenitusele ja ettetšmbimisele.

К заготовке может быть пришит рант. В этом случае рант с трудом поддается растяжению и поперечной посадке.

5. Vormimiseks kasutatakse klambreid või paisliiste.

Для формования используют скобу или раздвижную колодку.

Занятие I2

Способн формования

- I. глухая затыжка клещами - **umbtõmbimine tangidega**
2. рантовая и клеевая затыжка клещами и пластинами -
rant- ja liimtõmbimine tangidega ja plaatide abil
3. ступенчатая формовка - **astmeline tõmbimine**
4. сандальная и допсельная - **sandaal- ja sandalett-tõmbimine**
формовка
5. глухая или клещевая - **umb- ehk tangidega tõmbimine**
формовка
6. затыжка клещами и скобами - **tõmbimine tangide ja klambritega**
7. однопроцессное формование щечками на автомате -
- raamtõmbimine automaadil
8. однопроцессное формование скобами - **raamtõmbimine klambritega**
9. формование скобами с раздвижной колодкой - **tõmbimine klambritega paisliistul**
10. однопроцессное внутреннее формование допсельной и сандаальной обуви - **korraga tõmbimine sandaal- ja sandalettmeetodil**
- II. то же, с прикреплением заготовки только в носке -
sama, realse eelneva kinnitusega ninas
12. однопроцессное внутреннее формование рантовой обуви -
korraga vormimine paisliistul rantmeetodil

СО Д Е Р Ж А Н И Е

Стр.

I. КОНСТРУИРОВАНИЕ И МОДЕЛИРОВАНИЕ ОДЕЖДЫ

Составитель Н.А. Соколова

Классификация современной одежды.....	4
Виды одежды и её назначение.....	6
Ансамбль в одежде.....	8
Значение возраста.....	8
Цвет одежды.....	10
О работе Института антропологии.....	10
Фасон и покрой одежды.....	12
Как получается выкройка.....	13
Система конструирования одежды.....	15
Швейная терминология.....	17
Обозначение швейных операций.....	18
Виды стежков.....	19
Виды швов.....	20
Обработка краев швов.....	21
Швейная машина.....	22
Детали швейных машин.....	23

II. ТЕХНОЛОГИЯ ИЗДЕЛИЙ ИЗ КОЖИ

Составитель Р.Р. Анвельт

В обувном магазине.....	29
Части верха обуви.....	30
Низ обуви.....	31
Детали мужского сапога.....	31
Названия кожи.....	32
Методы крепления.....	33
Применение кожи.....	34
Методы раскроя кож на детали верха обуви...	36
Разруб кож для низа обуви.....	37
Обработка деталей низа обуви.....	39
Способы формования верха обуви.....	40
Способы формования.....	41

ТЕКСТЫ ДЛЯ ЧТЕНИЯ

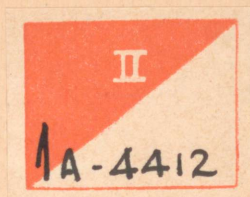
На русском языке

Составители Н.А.Соколова и Р.Р.Анвельт
Таллинский техникум легкой промышленности
Редактор В.Раудра

Ротапринт ТГУ 1966. Печ.л. 2,6 (условных 2,4).
Учетн.-издат.л. 2. Тираж 600 экз. Бумага 30x42, I/4.
Сдано в печать 6/II 1966. МВ-02935. Заказ № 230.
Цена 6 коп.



Hind 6 kop.



TÜ RAAMATUKOGU



1 0300 00663636 1